

# Abschlussphase Computerlinguistik Magisterstudium

Éva Mújdricza-Maydt

Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg  
Institut für Computerlinguistik

Letzte Änderung: 12.01.2016

**1** Allgemein zur Abschlussphase

**2** Magister-Abschlussphase

**3** Abschlussarbeiten

# Allgemein zur Abschlussphase

# Gemeinsames Prüfungsamt

- **Gemeinsames Prüfungsamt** (GPA) der Neuphilologischen Fakultät
  - Voßstraße 2, Geb. 37
  - **BA**: *Christoph Klein*: Mo.-Do. 10-12 Uhr
  - **MAG, MA**: *Margherita Maulella*: Mo., Di. 14-16 Uhr; Do. 10-12 Uhr
  - Äquivalenzbescheinigung zu Fremdsprachenkenntnissen:  
*Dr. Klaus Kempter*: Di. 10-11:30 Uhr
- <http://www.uni-heidelberg.de/fakultaeten/neuphil/gpa/index.html>
  - Anmeldeformulare: <http://www.uni-heidelberg.de/fakultaeten/neuphil/gpa/anmeldung.html>

# Organisatorisches: Vorbereitungen

- **Unterlagen sammeln** (auf dem Anmeldeformular und in der Prüfungsordnung aufgelistet)
  - BA-Studierende müssen auch ihren „Laufzettel“ bei *Laura Jehl* mit **ÜK**-Punkten füllen lassen. Das Formular erhält man auch bei Laura Jehl.
- möglichst alle anderen Leistungen abgeschlossen
- Mann muss während der Prüfungszeit **immatrikuliert** sein – Rückmeldung nicht vergessen!
  - Nach der letzten Prüfungsleistung kann man sich auch mit sofortiger Wirkung exmatrikulieren lassen, falls erwünscht.
- mit dem **Betreuer** reden, Thema vereinbaren, sich erste Gedanken darüber machen und den **Umfang** des Themas prüfen (Machbarkeit in 3 (BA) bzw. 6 (MA, MAG) Monaten)
  - Bei BA ist der Betreuer auch der mündliche Prüfer.
  - MAG-Studierende sollten mit dem Betreuer vereinbaren, wer sie schriftlich/mündlich prüft (Details siehe später).

# Organisatorisches: Prüfungsberechtigte

## ■ **Betreuer** (= Erstgutachter): [aktuell für WS2015/16]

### A Hauptberuflich am ICL

- *Prof. Dr. Anette Frank*
- *Dr. Alexis Palmer*
- *Prof. Dr. Stefan Riezler*
- *Dr. Artem Sokolov*
- *Dr. Yannick Versley*
- *Dr. Magdalena Wolska*

### B Nebenberuflich am ICL

- *Apl. Prof. Dr. Kurt Eberle*
- *PD Dr. Karin Haenelt*
- *Prof. Dr. Michael Strube*
- *Prof. Dr. Andreas Witt*

- + **Zweitgutachter**: Eine weitere Person aus der Liste.
  - Arbeitet der Betreuer nicht hauptberuflich am ICL (Gruppe B), muss der Zweitgutachter eine Person aus Gruppe A sein.
- Eine Abschlussarbeit *extern* zu schreiben (bei einer Firma oder in Zusammenarbeit mit einem anderen universitären Institut) ist unter Betreuung einer der oben angegebenen Personen erlaubt. – In diesem Fall hat man zwei Betreuer (+ einen Zweitgutachter).

# Organisatorisches: Schritte der Anmeldung

- 1 CL-Sekretariat mit allen Unterlagen aufsuchen:** Vor der Anmeldung prüft *Frau Suchowitz* (Zi. 109a) die Unterlagen und auf **Scheinfreiheit**;
  - Für BA-Studierende: Frau Suchowitz trägt auch die ÜK-Punkte, die bisher auf dem „Laufzettel“ eingetragen wurden, ins LSF ein.
- 2 Die von ihr unterzeichnete Bescheinigung und das Anmeldeformular** werden (durch das Sekretariat) dem Betreuer zur Unterzeichnung vorgelegt.
  - Bei CL als NF unterzeichnet diese Unterlagen der/die aktuell amtierende geschäftsführende Direktor/in des ICL: Professor Riezler (ab WS2015/16 bis SS2017).
- 3 zum GPA gehen:** Mit dem ausgefüllten Anmeldeformular und allen angegebenen Unterlagen meldet man sich im **GPA** an.

# Organisatorisches: Abgabe

- **Abgabe** der Abschlussarbeit:
  - 3 (gebundene) Exemplare (– Bindungsart ist nicht vorgeschrieben)
  - einmal elektronisch (z.B. auf CD oder per E-Mail (nach Vereinbarung mit dem GPA))
- Für die **Korrektur** gibt es keine bindenden Fristen.
- Das **Zeugnis** kann erst ausgestellt werden, wenn alle Benotungen vorliegen.
  - Benachrichtigung per E-Mail – Abholung im GPA oder per Post zugeschickt
  - *vorläufiges Zeugnis* möglich (wenn alle Benotungen vorliegen)
    - Bestellung telefonisch beim GPA einen Tag vor Abholung



# Magister-Abschlussphase

# Anmeldung zur Magisterprüfung

## Gemeinsames Prüfungsamt

- Voßstraße 2, Geb. 37, Mo., Di. 14-16 Uhr, Do. 10-12 Uhr
- *Margherita Maulella*, Zi. 107, Tel.: 06221-543481;  
[gpa@uni-hd.de](mailto:gpa@uni-hd.de)
- feste Termine für Anmeldung zur Magisterprüfung:
  - **1.-15. Februar 2016**
- Die **Bearbeitungsfrist** läuft **ab dem 15. Februar** unabhängig vom eigentlichen Anmeldungstag.

Die Magisterstudiengänge werden zum WS 2016/17 endgültig aufgehoben und die entsprechenden Studierenden exmatrikuliert.

⇒ Der letztmögliche Anmeldetermin: **1. - 15. Februar 2016.**

Eine Möglichkeit zur **Umschreibung** ins Bachelorstudium ist gegeben. Aber eine Gesamtübernahme der Leistungen aus dem Magisterstudium erfolgt **nicht**. Jede Leistung wird stattdessen einzeln anerkannt, soweit möglich.

# Anmeldung zur Prüfung: Formulare

- Anmeldung:

[http://www.uni-heidelberg.de/md/neuphil/formulare/zulassungsformulare\\_magister.pdf](http://www.uni-heidelberg.de/md/neuphil/formulare/zulassungsformulare_magister.pdf);

<http://www.uni-heidelberg.de/fakultaeten/neuphil/gpa/pruefungstermine.html>

- FAQ: [http://www.uni-heidelberg.de/fakultaeten/neuphil/gpa/gpa\\_faq.html](http://www.uni-heidelberg.de/fakultaeten/neuphil/gpa/gpa_faq.html)

- Merkblatt: <http://www.uni-heidelberg.de/fakultaeten/neuphil/gpa/merkblaetter.html>

# Zulassung zur Magisterprüfung

- Abiturzeugnis (unbegl. Kopie), tabellarischer Lebenslauf, Stammdatenblatt
- **Zwischenprüfungszeugnis** (unbegl. Kopie)
- **2 Hauptseminar**-Scheine (NF: 1 HS)
- **Softwareprojekt**
- **Praktikum**
- Sprachnachweise
  - HF NF **Englisch**: C1
  - HF NF Latinum oder eine **andere Fremdsprache**: B1
  - HF eine **weitere Fremdsprache**: B1

# Magisterprüfung – Varianten

## ■ Variante 1 (empfohlen):

- 1 nach der Anmeldung innerhalb von 6 Monaten **Magisterarbeit** abgeben (ab dem 15. Februar/Juli gerechnet)
- 2 vom Tag der Abgabe der Magisterarbeit innerhalb von 6 Monaten die **schriftlichen** (Klausur) und **mündlichen Prüfungen** in gewünschter Reihenfolge<sup>1</sup> ablegen

## ■ Variante 2:

- 1 nach der Anmeldung (15. Februar/Juli) innerhalb von 6 Monaten **alle Klausuren und mündlichen Prüfungen** in gewünschter Reihenfolge<sup>1</sup> ablegen
- 2 nach der letzten Teilprüfung sich für die Magisterarbeit anmelden (Zuteilung des Themas der Magisterarbeit)
- 3 Die 6 Monate Frist für die **Magisterarbeit** beginnt unmittelbar nach Ablegung der letzten Teilprüfung.

---

<sup>1</sup> Reihenfolge ist bei der Anmeldung anzugeben!

# Magisterprüfung – Leistungen

- Prüfungsleistungen:
  - **Magisterarbeit** im 1. HF
  - **Klausur** in allen Fächern
  - **mündliche Prüfung** in allen Fächern
- Alle Prüfungsleistungen sind innerhalb von **einem Jahr** abzulegen.
  - als Ganzes oder teilweise **einmal wiederholbar**
- **Nachreichfrist** für fehlende Scheine/Unterlagen:
  - **31. März 2016**
- Magisterarbeit ist entweder die erste (Var. 1, empfohlen) oder die letzte Prüfungsleistung (Var. 2).
  - Dies wird bei der Anmeldung festgelegt und kann nicht geändert werden!

# Magisterprüfung – Leistungen: Magisterarbeit

- auf **Deutsch**, oder (auf Antrag) in einer anderen Sprache + Zusammenfassung auf Deutsch
- Dauer: **6 Monate**
  - Verlängerung: auf Antrag um höchstens 3 Monate
  - einmalig neues Thema: innerhalb der ersten 2 Monaten, die 6 Monate Ausarbeitszeit wird dann neu berechnet
- Abgabe: Gemeinsames Prüfungsamt, 3 gebundene Exemplare (Stempel) + elektronisch (nach Vereinbarung mit dem GPA)
  - 2 Exemplare davon müssen danach zu den Gutachtern gebracht werden (ins CL-Sekretariat)

# Magisterprüfung – Leistungen: Klausur

- Der **Prüfer** muss bei der Anmeldung angegeben werden.<sup>2</sup>
  - Idealerweise ist der Betreuer auch der Prüfer.
  - Sonst muss der Studierende einen anderen Prüfungsberechtigten suchen.
- Man muss **sich** beim GPA **gesondert anmelden!**
  - <http://www.uni-heidelberg.de/fakultaeten/neuphil/gpa/pruefungstermine.html>
  - Je 3 Klausurtermine zur Auswahl für beide Magisterprüfung-Varianten mit **Anmeldefrist!**
  - Anmeldung per E-Mail ([gpa@uni-hd.de](mailto:gpa@uni-hd.de)) mit Angabe folgender Informationen: Name, Matrikelnummer, geprüftes Fach (Name des Fachs, HF/NF), Prüfungstermin, Prüfer.
- Inhalt: **1 Aufgabe** aus 3 auszuwählen und schriftlich bearbeiten – Der Student soll das Thema/die Themen mit dem Prüfer bei der Anmeldung vereinbaren.
- Dauer: **5 Stunden** (NF: 3 Stunden)

---

<sup>2</sup>Der Zweitkorrektor wird ggf. mit dem Prüfer vereinbart.



# Magisterprüfung – Leistungen: mündliche Prüfung

- Der **Prüfer** muss bei der Anmeldung angegeben werden.
  - Idealerweise ist der Betreuer auch der Prüfer.
  - Sonst muss der Studierende einen anderen Prüfungsberechtigten suchen.
- Der **Prüfungstermin** ist direkt mit dem Prüfer zu vereinbaren und **mind. 14 Tage vor der Prüfung dem GPA mitzuteilen** (per E-Mail)!
- Inhalt: je **2 Themen zu den 3 Bereichen** (NF: 1 Thema)
  - HF NF Informatik und Programmierpraxis
  - HF NF algorithmische Linguistik
  - HF theoretische und empirische Grundlagen der Linguistik
- Dauer: **60 Minuten** (NF: 30-60 Minuten)

# Abschlussarbeiten

# Abschlussarbeiten

- Wahl des Themas
  - empfohlen: Ausbau eines Themenbereichs aus einem Seminar/Softwareprojekt
  - theoretisch/experimentell/gemischt
    - wissenschaftliche Fragestellung
    - eigener Beitrag
    - Erprobung eines Verfahrens auf weiteren Daten
    - Variation/Evaluation eines Verfahrens
    - ...
- als Vorbereitung:
  - Arbeitstechniken, Techniken des wissenschaftlichen Arbeitens
  - Leitfäden – z.B. unter (<http://www.cl.uni-heidelberg.de/studies/plagiate.mhtml>)
- Ansprechpartnerin: *Alexis Palmer* (ab SS2015)  
[abschlussarbeiten@cl.uni-heidelberg.de](mailto:abschlussarbeiten@cl.uni-heidelberg.de)

# Abschlussarbeiten: Tipps

- Empfohlene Reihenfolge:
  - 1 Thema auswählen – in Absprache mit dem Betreuer
  - 2 Thema abschätzen – grundsätzliche Literatur lesen, sich über das Thema Gedanken machen, eventuell erste Experimente durchführen
  - 3 Abschlusskolloquium und Anmeldung
- gut durchdachte **Gliederung**, strukturierter Aufbau
- Gliederung mit **Stichworten** füllen, dann Text ausformulieren
- Primär: auf das Thema **konzentrieren**, danach erst Stilistik
- Sorgfalt bei der Angabe von **Referenzen**
- Wichtig: regelmäßiger **Kontakt** zum Betreuer
- Die besten Ideen fallen einem ein, wenn das Thema ausformuliert ist.
  - genügend Zeit zum Textschreiben einplanen
- Mindestens einmal **gegenlesen** lassen.
- Falls Code abzugeben ist, Code kommentieren.
- ...

# Fragen?

→ [studienberatung-magister@cl.uni-heidelberg.de](mailto:studienberatung-magister@cl.uni-heidelberg.de)